NESPRESSO

Lattissima

Bedienungsanleitung – Manuale d'uso





DēLonghi

KENWOOD SWISS AG
6341 Baar, Lättichstrasse 6, Postfach 351
Telefon 041-766 87 27 / Fax 041-766 87 77
www.delonghi.ch

⚠ Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitsvorschriften!
⚠ Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

Inhaltsverzeichnis

Indice

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie diese Anweisungen auf

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND FOLGEN SIE DEN INSTRUKTIONEN UM MÖGLICHE VERLETZUNGEN UND BESCHÄDIGUNGEN ZU VERMEIDEN. BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN AUF UND GEBEN SIE SIE AN ALLE SPÄTEREN NUTZER WEITER.

Beachten Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise, um Verletzungen, Gesundheitsschäden und Beschädigungen zu vermeiden.

Verwenden Sie keine beschädigte Maschine. Bei Anzeichen eines Fehlers, bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Geruch schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Es besteht Stromschlaggefahr und Brandgefahr. Wenden Sie sich an den Nespresso Club.

Verwenden Sie die Maschine nur mit unbeschädigtem Kabel. Beschädigtes Kabel nur vom Nespresso Club wechseln lassen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Schließen Sie die Maschine nur an passende und geerdete Netzanschlüsse an. Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss den Angaben auf dem Typenschild der Maschine entspricht (siehe Maschinenboden). Es besteht sonst Brand- und Stromschlaggefahr!

Stellen Sie die Maschine auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche, um Brandgefahren zu vermeiden. Lagern und verwenden Sie die Maschine nur in geschlossenen Räumen.

Legen Sie das Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen oder auf scharfe Kanten etc. Ziehen Sie nur am Netzstecker, niemals am Kabel. Sonst kann das Kabel beschädigt werden.

Lassen Sie das Kabel nicht herabhängen. Legen Sie das Kabel so, dass keine Stolpergefahr besteht!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie für Milchrezepte immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse. Andernfalls besteht Verbrennungsgefahr!

Nach der Zubereitung ist die Milchdüse sehr heiß. Nicht berühren! Verbrennungsgefahr!

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

Fassen Sie niemals in den Raum für die Kapsel. Verletzungsgefahr! Nehmen Sie niemals das Gehäuse der Maschine ab. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Es besteht dann Lebensgefahr durch Stromschlag! Alle Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, ausschließlich vom Nespresso Club durchführen lassen!

Reinigen Sie die Maschine regelmäßig und sorgfältig. Verunreinigungen können zu Gesundheitsschäden führen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie die Maschine reinigen.

Entkalken Sie die Maschine regelmäßig gemäß der Anleitung. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden und Gefahren verursachen.

Halten Sie alle elektrischen Anschlüsse, Netzstecker und Kabel trocken. Tauchen Sie die Maschine niemals in Flüssigkeit. Schützen Sie die Maschine vor tropfendem und spritzendem Wasser. Elektrische Spannung führt zusammen mit Wasser zu Lebensgefahr durch Stromschlag.

Wenn Sie die Maschine länger nicht benutzen (Ferien, etc.), ziehen Sie den Netzstecker.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Maschine dient zum Zubereiten von Kaffeespezialitäten und Heißwasser im Privathaushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung und den vorgesehenen Kapseln. Verwenden Sie ausschließlich Kapseln, die für das Nespresso-System zugelassen sind. Jede darüber hinaus gehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann Personen gefährden und führt zum Verlust jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aus nichtbestimmungsgemäßer Verwendung.

Wichtige Hinweise zu Verwendung und Entsorgung

Schließen Sie immer den Hebel. Öffnen Sie nie den Hebel während die Maschine läuft. Verwenden Sie die Maschine nur mit Abtropfschale und Abtropfgitter. Verbrennungsgefahr!

Ihr Gerät besteht aus hochwertigem Material, das wieder verwendet bzw. recycelt werden kann. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle. Zur Entsorgung trennen Sie die Maschine vom Strom, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Schneiden Sie dann das Kabel direkt am Gehäuse ab. Bringen Sie das Gerät und das Kabel zu Ihrer öffentlichen Entsorgungsstelle oder zum Nespresso Club.

Wichtig: Dieses Symbol erinnert Sie an die getrennte Entsorgung der Maschine gemäß der EG-Richtlinie 2002/96/EG. Damit schonen Sie Umwelt und Gesundheit und ermöglichen die Wiederverwertung von Rohstoffen, um Energie und Bodenschätze zu sparen.

Geben Sie das Produkt nicht in den Hausmüll. Geben Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften in einer Entsorgungsstelle ab oder geben Sie es einem Händler mit entsprechendem Service.

Die Verpackung wurde aus recycelbarem Material hergestellt. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zum Recycling bei Ihrer zuständigen Behörde.

Ihr Service bei Nespresso Club

Hotline: siehe Beiblatt, Kapitel Club
www.nespresso.com

Hinweise beachten • Symbole

VORSICHT

VORSICHT gibt mögliche gesundheitsgefährdende Situationen an, die, falls sie nicht vermieden werden, tödlich oder in Form ernsthafter Verletzungen enden können.

ACHTUNG

ACHTUNG gibt mögliche gesundheitsgefährdende Situationen an, die, falls sie nicht vermieden werden, zu leichten Verletzungen führen können.

HINWEIS

HINWEIS ohne das Sicherheitsalarmsymbol wird verwendet, um mögliche gesundheitliche Risiken anzugeben, die, falls sie nicht vermieden werden, zu Sachschäden führen können.

Dies ist das Sicherheitsalarmsymbol. Es wird verwendet, um Sie vor möglichen Verletzungsgefahren zu warnen. Befolgen Sie alle Sicherheitswarnungen, die dieses Symbol enthalten, um mögliche Verletzungen oder tödliche Folgen zu vermeiden.

Spülmaschinengeeignet.

Nicht spülmaschinengeeignet.

Avvertenze di sicurezza — Conservare con cura queste istruzioni

LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER EVITARE QUALSIASI DANNO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI E CONSEGNARLE AI SUCCESSIVI UTILIZZATORI DELL'APPARECCHIO.

E' assolutamente necessario osservare queste avvertenze. Eviterete così il rischio di infortuni di vario genere e danni all'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se presenta dei danni. Al primo segnale di difettosità, rumori o odori insoliti, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. In questi casi, informare Nespresso Club.

Utilizzare l'apparecchio solo con il cavo di alimentazione intatto.Per la sostituzione del cavo, se danneggiato, rivolgersi esclusivamente a Nespresso Club. Pericolo di morte per scosse elettriche.

Collegare l'apparecchio solo a prese adatte con messa a terra. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati sul fondo dell'apparecchio.

Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana, resistente al calore, per evitare rischi di incendio. Conservare ed utilizzare l'apparecchio solo in locali interni.

Non lasciare il cavo di alimentazione vicino a superfici calde o a spigoli taglienti e cose simili. Scollegare l'apparecchio, tirare la spina e non il cavo, altrimenti quest'ultimo potrebbe danneggiarsi.

Non lasciare il cavo penzolante! Sistemare il cavo in modo che non ci sia il rischio di inciampare.

Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.

Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

Utilizzare sempre la caraffa latte completa di coperchio e di tubo erogazione latte, che sono necessari per le preparazioni con latte.

Dopo l'uso, l'erogatore latte è molto caldo. Non toccare! Rischio di scottature!

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!

Mai mettere le mani dentro il contenitore capsule. Pericolo di lesioni! Mai rimuovere il telaio della macchina. Non inserire alcun oggetto nei fori di inserimento. Questo potrebbe causare scosse elettriche! Qualsiasi intervento non illustrato in queste istruzioni deve essere eseguito solo da Nespresso Club!

Pulire scrupolosamente e regolarmente l'apparecchio. Il deposito che si crea se non si pulisce, potrebbe essere dannoso per la salute. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere con la pulizia.

Procedere con la decalcificazione ad intervalli regolari, come indicato dalle istruzioni. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi e potrebbe provocare danni alla salute.

Assicurarsi che gli elementi elettrici, spine e cavi siano asciutti. Mai immergere l'apparecchio. Proteggere l'apparecchio da schizzi o gocciolamenti. Elettricità e acqua insieme provocano pericolo di morte per scariche elettriche.

Nel caso si preveda di non utilizzare l'apparecchio per periodi lunghi (vacanze, ecc.), scollegare la spina dalla presa elettrica.

Uso conforme alla destinazione

L'apparecchio è costruito per la preparazione del caffè e di acqua calda: è destinato ad uso domestico e deiessere utilizzato rispettando queste istruzioni ed utilizzando esclusivamente le apposite capsule. Utilizzare solo capsule specifiche per il sistema Nespresso. Ogni altro uso è da considerarsi improprio.

Qualsiasi altro utilizzo non previsto da queste istruzioni può essere causa di danni alla persona e fa decadere la garanzia. Il costruttore non risponde per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.

Istruzioni per l'uso e per lo smaltimento

Richiudere sempre la leva. Mai aprire la leva quando l'apparecchio è in funzione. Utilizzare l'apparecchio sempre con il vassoio raccogligocce e la sua griglia. Rischio di scottature!

L'apparecchio è fatto con materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati o riciclati. Smaltire l'apparecchio in un apposito centro di raccolta.

Quando si decide di smaltire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica staccando la spina. Quindi tagliare il cavo alimentazione il più vicino possibile all'apparecchio.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/EC e del Decreto Legislativo n. 151 del 25 luglio 2005.
Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.
Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.
Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

L'imballo è in materiale riciclabile. Rivolgersi alle autorità competenti per informazioni relative alla normativa locale.

Il tuo servizio al Nespresso club

Numero verde: fare riferimento al capitolo sul Club nel materiale cartaceo allegato
www.nespresso.com

Attenzione alle istruzioni • Simboli

AVVERTENZA
AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o ferite gravi.

ATTENZIONE
ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare ferite lievi o moderate.

NOTA BENE
NOTA BENE utilizzato senza i simboli di allarme sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

Questo è il simbolo di allarme sicurezza. E' utilizzato per avvisare su rischi di ferite personali. Attenersi ai messaggi di sicurezza indicati per evitare possibili ferite o morte.

Lavabili in lavastoviglie.

Non lavabili in lavastoviglie.

Übersicht
Descrizione



Zubehör: siehe Verpackung
Accessori: vedi scatola esterna

Pronto Cappuccino System
Sistema Rapid Cappuccino

1



Hintergrundbeleuchtete Tasten
Comandi

2





Sobald der Milchbehälter eingesetzt wird, leuchten die Tasten für die Milchrezepte.

Se la caraffa latte è installata, i pulsanti „caffè“ e „latte“ si accendono.

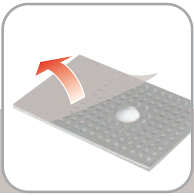
oder
o



Sobald die Heißwasser-Düse eingesetzt wird, leuchten die Kaffee- und Heißwasser-Tasten.

Se l’erogatore acqua calda è installato, i pulsanti „caffè“ e „acqua calda“ si accendono.

1 Inbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung
Al primo utilizzo o dopo un Lungo periodo di inutilizzo



Plastikfilm vom Abtropfgitter und Gitter der Seitenteile entfernen.

Rimuovere la pellicola trasparente dalla griglia del vassoio raccogligocce e dalle griglie laterali.



Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.

Riempire fino al livello massimo il serbatoio con acqua fresca.



Heißwasser-Düse einsetzen. Gefäß unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.

Inserire l’erogatore acqua calda. Mettere un contenitore sotto l’erogatore caffè e l’erogatore acqua calda.



Nach 2 Minuten ist das Gerät bereit zum Spülen.

Dopo due minuti, l’apparecchio è pronto per il risciacquo.





Spülen: Bereiten Sie 3 mal durch Drücken der Lungo Taste (ohne eingelegte Kapsel) heißes Wasser zu. Bereiten Sie dann 3 mal durch Drücken der Taste für heißes Wasser Heißwasser zu.

Per risciacquare accuratamente l’apparecchio, fare 3 erogazioni premendo il tasto Lungo e 3 erogazioni di acqua calda premendo il tasto Acqua calda (senza utilizzare la capsula).

2 Maschine einschalten
Accendere l’apparecchio



Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.

Riempire fino al livello massimo il serbatoio con acqua fresca.



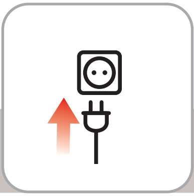
Maschine einschalten.

Accendere l’apparecchio.



System heizt auf (Standby-Taste blinkt).

L’apparecchio si sta riscaldando (il pulsante accensione/Standby lampeggia).



Maschine am Stromkreis anschließen.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.



Maschine einschalten.

Accendere l'apparecchio.



System heizt auf (Standby-Taste blinkt).

L'apparecchio si sta riscaldando (il pulsante accensione/Standby lampeggia).



> Falls kein Wasser fließt: siehe Kapitel «Fehlerbehebung».

> Se non esce acqua: vedi „Ricerca guasti".



Nach einer Minute ist das System bereit zur Kaffeezubereitung.
Kaffeetasten leuchten.

Dopo un minuto l'apparecchio è pronto per fare caffè. I pulsanti caffè sono accesi.



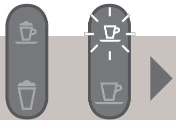
Nach 2 Minuten ist das System bereit zur Heißwasserzubereitung oder Zubereitungen mit Milch, falls Milchbehälter eingesetzt.

Dopo 2 minuti, l'apparecchio è pronto per fare acqua calda (o le preparazioni con il latte, utilizzando la caraffa latte).

3 a

Informationen für alle Zubereitungen
Istruzioni per tutti i tipi di bevande

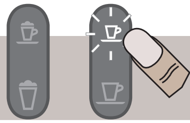
Wenn die Zubereitung beginnt
Quando comincia l'erogazione



> die aktivierte Taste blinkt.

> il pulsante selezionato lampeggia.

Zubereitung abbrechen
Interruzione dell'erogazione



Um eine Zubereitung abzubrechen, die gleiche Taste bei der gewünschten Menge erneut drücken.

Per interrompere l'erogazione, premere lo stesso pulsante.

4

Espresso und Lungo zubereiten
Preparare espresso e Lungo



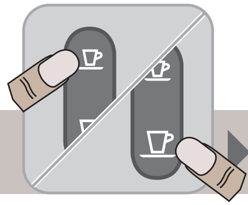
1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Chiudere la leva.



Eine ausreichend große Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.

Mettere una tazza sufficientemente grande sotto l'erogatore caffè.

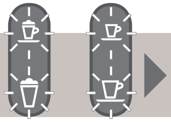


Espresso oder Lungo wählen (kleine oder große Tasse).
> Die Taste blinkt.

Selezionare espresso o Lungo (tazza piccola o grande).
> Il pulsante lampeggia.

b

Falls der Wassertank während der Zubereitung leer ist
Se il serbatoio acqua è vuoto durante il funzionamento



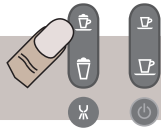
Die oberen 4 Tasten blinken für 5 s
> Wassertank ist leer.

I pulsanti lampeggiano per cinque secondi.
> il serbatoio acqua è vuoto.



Milchbehälter entfernen. Wassertank mit Trinkwasser füllen.

Estrarre la caraffa latte. Riempire il serbatoio acqua con acqua potabile.



Gewünschte Taste drücken.
> Zubereitung wird erneut gestartet.

Premere il pulsante. Desiderato > l'apparecchio riprende la preparazione.



> Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte.

> La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè.



1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter).
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula (cade nel contenitore capsule).
2. Chiudere la leva.

5 Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten
Preparare cappuccino e Latte Macchiato

WARNUNG
AVVERTENZA

Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter! Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse verwenden!

Se il contenitore latte non è ben inserito, si rischiano scottature! Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e la bocchetta erogazione latte come inclusi nella confezione!



Deckel des Milchbehälters abnehmen. Milchbehälter mit gewünschter Menge Milch füllen (0.5 l max).

Togliere il coperchio dalla caraffa latte. Riempire la caraffa con la quantità di latte desiderata (0,5 l max).



Milchbehälter schliessen und an das Gerät anbringen.

Chiudere il coperchio. Applicare la caraffa all'apparecchio.

WARNUNG
AVVERTENZA

Die Milchdüse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



Cappuccino oder Latte Macchiato wählen.
> Die Taste blinkt.

Premere Cappuccino o Latte Macchiato.
> Il pulsante lampeggia.



> Cappuccino oder Latte Macchiato fließt in das Gefäß.

> Il Cappuccino o il Latte Macchiato vengono preparati in tazza.



1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Chiudere la leva.



Schaumregulierer gemäß der gewünschten Schaummenge einstellen.

Variare il regolatore di schiuma a seconda della quantità di schiuma desiderata e al tipo di latte utilizzato.



Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse hineinrichten.

Mettere la tazza per il Cappuccino o il bicchiere per Latte Macchiato sotto l'erogatore caffè e sistemare l'erogatore latte.





1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen.
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula.
2. Richiudere la leva.

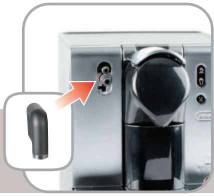


Nach der Zubereitung:
> siehe Kapitel 11 «Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten».

Dopo la preparazione:
> fare riferimento al capitolo 11 « Risciacquo dopo la preparazione di bevande con latte ».

6

Heißes Wasser zubereiten
Preparare acqua calda



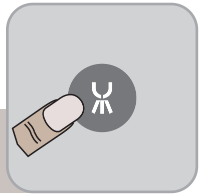
Heißwasser-Düse einsetzen.

Inserire l'erogatore acqua calda.



Eine ausreichend große Tasse unter die Heißwasser-Düse stellen.

Appoggiare una tazza sufficientemente grande sotto l'erogatore acqua calda.



Taste für heißes Wasser drücken > heißes Wasser fließt in die Tasse.

Premere il pulsante acqua calda > l'acqua calda viene versata nella tazza.

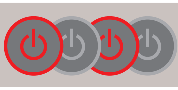
7

Energiespar-Modus / Standby-Modus
Risparmio energia/Standby

a

Energiespar-Modus
1 Stunde nach dem letzten Gebrauch

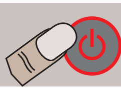
Risparmio energia
1 ora dopo l'ultimo utilizzo

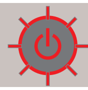


> Standby-Taste leuchtet (rot pulsierend).
> Gerät befindet sich im Energiespar-Modus (Energiereduzierung: 50 %).

> Il pulsante accensione/Standby acceso (rosso lampeggiante).
> L'apparecchio è in modalità di risparmio energetico (riduzione consumo: circa 50%).

Verlassen des Energiespar-Modus
Uscire dalla modalità risparmio energia





Standby-Taste drücken.
> Gerät heizt auf (Standby-Taste blinkt).

Premere il pulsante accensione/Standby.
> L'apparecchio si riscalda (il pulsante Standby lampeggia).

b

Standby-Modus

4 Stunden nach dem letztem Gebrauch

Modalità Standby

4 ore dopo l'ultimo utilizzo

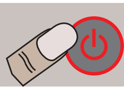


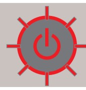
> Standby-Taste leuchtet (rot).
> Gerät befindet sich im Standby-Modus (Energiereduzierung: 98 %).

> Pulsante Standby acceso (rosso).
> L'apparecchio è in modalità Standby (riduzione consumo: 98%).

Verlassen des Standby-Modus

Uscire dalla modalità Standby





Standby-Taste drücken.

> Gerät heizt auf (Standby-Taste blinkt).

Premere il pulsante accensione/Standby.

> L'apparecchio si riscalda (pulsante accensione/Standby lampeggia).

8 Zubereitungsmenge für heißes Wasser / espresso / Lungo einstellen

Modificare la quantità d'acqua per acqua calda/espresso/Lungo



Mögliche Mengen:
- Kaffee 20–300 ml
- Heißes Wasser 50–400 ml

Quantità possibili:
- Caffè 20–300ml
- Acqua calda 50–400ml



Für Kaffee:
1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

Per caffè:
1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Richiudere la leva.



Eine ausreichend große Tasse unter den Kaffeeauslauf oder die Heißwasser-Düse stellen.

Mettere una tazza adatta sotto l'erogatore caffè o l'erogatore acqua calda.

9 Zubereitungsmenge für Cappuccino / Latte Macchiato einstellen

Programmare la quantità per Cappuccino / Latte Macchiato



Mögliche Mengen:
- Milch 30–200 ml
- Kaffee 20–300 ml

Quantità possibili:
- Latte 30–200ml
- Caffè 20–300ml



1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Richiudere la leva.

WARNUNG
AVVERTENZA

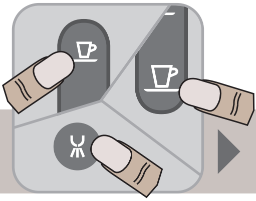
Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter! Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse verwenden!

Se il contenitore latte non è ben inserito, si rischiano scottature! Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e la bocchetta erogazione latte come inclusi nella confezione!

ACHTUNG
ATTENZIONE

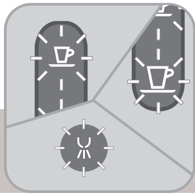
Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten aufheizen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamanto!



Espresso, Lungo oder Heißwasser Taste gedrückt halten bis die gewünschte Menge erreicht ist.

Premere e mantenere premuto il pulsante espresso, Lungo o acqua calda, quindi, una volta raggiunto la quantità desiderata, rilasciare il pulsante.



Nach 3 Sekunden
> Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen.

Dopo 3 secondi
> il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.



1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen.
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula.
2. Richiudere la leva.

ACHTUNG
ATTENZIONE

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten aufheizen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamanto!



Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse hineinrichten.

Mettere la tazza da Cappuccino o il bicchiere per il Latte Macchiato sotto il tubo erogazione latte.

WARNUNG
AVVERTENZA

Die Milchdüse wird heiß Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



Cappuccino oder Latte Macchiato Taste gedrückt halten.

Premere e mantenere premuto il pulsante Cappuccio o Latte Macchiato.



> Milchaufschäumen beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Milchmenge gespeichert.

> La schiumatura del latte comincia. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di latte è impostata.



Gleiche Taste wieder gedrückt halten.

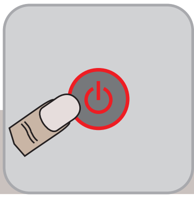
Premere e mantenere premuto lo stesso pulsante.



> Kaffeezubereitung beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Kaffeemenge gespeichert.

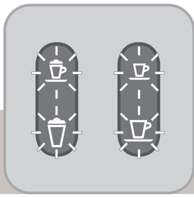
> Inizia la preparazione del caffè. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di caffè è impostata.

10 Zubereitungsmenge auf Werkseinstellungen zurücksetzen
Ripristinare le quantità originali



Standby-Taste für 5 Sekunden gedrückt halten.

Premere il pulsante accensione/Standby per 5 secondi.



> die anderen Tasten blinken dreimal.

> gli altri pulsanti lampeggiano 3 volte.



> alle Mengen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

> tutte le quantità sono ripristinate in base ai valori originali.



Nach 3 Sekunden
> Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen.

Dopo 3 secondi
> il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.



1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen.
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula.
2. Richiudere la leva.

Standardmengen:
- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml Milch und 40 ml Kaffee
- Latte Macchiato: 150 ml Milch und 40 ml Kaffee
- Heißes Wasser: 125 ml

Milchschaumvolumen ist abhängig von der Milchart und ihrer Temperatur.

Quantità originali:
- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml latte & 40 ml caffè
- Latte Macchiato: 150 ml latte & 40 ml caffè
- Acqua calda: 125 ml

La quantità di schiuma del latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

11 Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten
Risciacquo dopo l'utilizzo per preparazioni con latte

HINWEIS
NOTA BENE

Die Milch kann während des Vorgangs im Behälter gelassen werden. Diese Reinigung ist notwendig, um die Zugänge zum Deckel des Milchbehälters zu säubern!

Non è necessario svuotare la caraffa latte per procedere al risciacquo. La funzione risciacquo è necessaria per pulire i condotti interni del coperchio caraffa latte dopo ogni uso.



Ein Gefäß unter die Milchdüse stellen.

Mettere un contenitore sotto il tubo di erogazione latte.



Spültaste gedrückt halten.

Premere e mantenere premuto il tasto risciacquo.



> Der Spülvorgang ist beendet. Die Tasten für die Milchzubereitungen leuchten.

> La funzione risciacquo è terminata. I pulsanti per le preparazioni con latte sono accesi.



Milchbehälter in den Kühlschrank stellen.

Mettere la caraffa latte in frigorifero.

HINWEIS
NOTA BENE

Alle Teile des Milchbehälters sind spülmaschinengeeignet. Mindestens einmal wöchentlich reinigen.

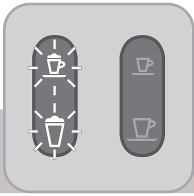
Tutti i componendi della caraffa latte sono lavabili in lavastoviglie. Lavarli in lavastoviglie almeno una volta a settimana.



WARNUNG
AVVERTENZA

Die Milchdüse wird heiß Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



> Der Spülvorgang startet. Die Tasten für die Milchzubereitungen blinken 12 Sekunden lang.

> La funzione risciacquo inizia. I pulsanti per le preparazioni con latte lampeggiano per 12 secondi.



Spültaste weiterhin gedrückt halten, um noch einmal zu spülen oder loslassen.

Mantenere premuto il pulsante di risciacquo per prolungare il risciacquo oppure rilasciarlo.



Zugänge mit einem feuchten Tuch reinigen, um Milchreste zu entfernen.

Pulire i tubi con un con un panno morbido per pulire i residui di latte.

12 Tägliche Reinigung
Pulizie quotidiane



Restwasser ausleeren. Kapselbehälter leeren und ausspülen.

Svuotare i residui di acqua. Svuotare e risciacquare il contenitore capsule.



Wenn Füllstandanzeiger der Abtropfschale sichtbar: Gitter abnehmen. Schale leeren und spülen.

Quando l'indicatore livello acqua nella vaschetta raccogligocce è visibile: rimuovere la griglia, svuotare e risciacquare la vaschetta.



Deckel des Wassertanks abnehmen. Tank ausleeren und spülen. Wassertank und Deckel sind nicht spülmaschinengeeignet.

Rimuovere il coperchio serbatoio acqua. Svuotare e risciacquare il serbatoio. Il serbatoio acqua ed il suo coperchio non devono essere lavati in lavastoviglie.

13 Entkalkung

Dauer: 20 Minuten. Maschine einschalten.
Während der Entkalkung Maschine nicht ausschalten.

Decalcificazione

Durata: 20 minuti. Accendere la macchina.
Durante la decalcificazione non spegnere lamacchina.

Wasserhärte: / Durezza dell'acqua: fH	dH	Entkalkung nach … Tassen: / Decalcificare dopo… tazzine:
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

VORSICHT
ATTENZIONE

Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers beachten. Die Entkalkerlösung kann gesundheitsschädlich sein. Kontakt mit Augen, Haut und Maschinengehäuse vermeiden. Keinen Essig verwenden, da dieser die Maschine beschädigen kann!

Leggere con attenzione le precauzioni d'uso presenti sulla confezione. La soluzione di decalcificazione può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici della macchina. Non usare aceto: può danneggiare la vostra macchina!



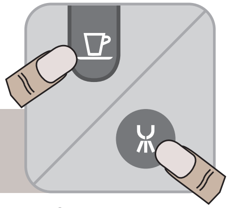
Gitter der Seitenteile abnehmen. Seitenteile reinigen.

Rimuovere le griglie delle vaschette laterali. Pulire entrambe le vaschette.



Gehäuse der Maschine mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern.

Utilizzare un panno morbido e un detergente neutro per pulire la superficie dell'apparecchio.



Heißwasser-Düse einsetzen. Um die Leitungen zu spülen, entweder Lungo oder Heißwasser Taste drücken (ohne eingelegte Kapsel).

Inserire l'erogatore acqua calda. Per risciacquare i condotti, premere il pulsante Lungo o Acqua calda (senza inserire la capsula).



Heißwasser-Düse einsetzen. Die Tasten espresso, Lungo und Heißwasser leuchten.

Utilizzare il beccuccio erogatore dell'acqua calda. I tasti espresso, Lungo e Acqua calda si illuminano.



Kapselbehälter und Abtropfschale leeren und reinigen. Wasserbehälter leeren.

Svuotare e sciacquare la vaschetta per le capsule usate e la griglia raccogligocce. Svuotare il serbatoio dell'acqua.



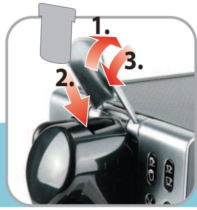
Wassertank mit 500 ml Wasser und 100 ml Entkalkungsmittel füllen.

Riempire il serbatoio dell'acqua con 500 ml d'acqua e 100 ml di liquido decalcificante.



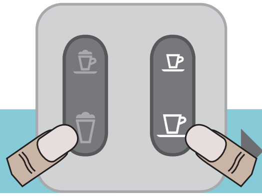
Je ein Gefäß (min. 600 ml)
unter unter den Kaffeeaus-
lauf und die Heißwasser-
Düse stellen.

Posizionare un contenitore
(almeno da 600 ml) sotto
l'erogare del caffè e uno sotto il
beccuccio vapore.



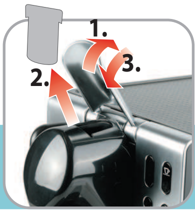
1. Hebel öffnen.
2. Filter einsetzen
   (enthalten im Entkalkerset).
3. Hebel schliessen.

1. Alzare l'impugnatura
   ergonomica.
2. Inserire il filtro contenuto nel
   kit di decalcificazione.
3. Chiudere.



Latte Macchiato und Lungo
Tasten gleichzeitig für
5 Sekunden gedrückt halten
> Lungo Taste blinkt schneller.

Premere il tasto Macchiato
e Lungo simultaneamente
per 5 secondi
> Il tasto Lungo lampeggia più
velocemente.



1. Hebel öffnen.
2. Filter entnehmen.
3. Hebel schliessen.

1. Alzare l'impugnatura
   ergonomica.
2. Rimuovere il filtro.
3. Chiudere.



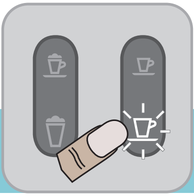
Gefäß und Abtropfschale leeren.
Wassertank bis zum Füllstand
«MAX» mit Trinkwasser füllen.

Svuotare il contenitore e la
griglia raccogligocce.
Riempire il serbatoio dell'acqua
con acqua corrente fino al
livello « MAX ».



Gefäße wieder unter
Kaffeeauslauf und Heiß-
wasser-Düse stellen.

Posizionare nuovamente i
contenitori sotto l'erogatore
del caffè e dell'acqua calda.



Lungo Taste drücken.
> Latte Macchiato und Lungo Tasten blinken abwechselnd.

Premere il tasto Lungo.
> Il tasto Lungo e Macchiato lampeggiano in modo alternato.



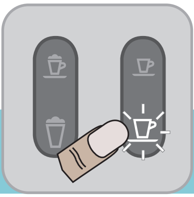
> Entkalkungsflüssigkeit fließt abwechselnd durch Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse.

> Il liquido decalcificante passa alternativamente attraverso l'erogatore del caffè e quello dell'acqua calda.



Warten bis nur noch Lungo-Taste blinkt. Fortfahren, um Reste des Entkalkers zu entfernen.

Attendere fino a che il tasto Lungo non lampeggia. Continuare, per eliminare i residui del decalcificante.



Lungo Taste drücken.
> Wasser fließt durch Kaffee-auslauf und Heißwasser-Düse
> Maschine schaltet in den Standby-Modus.

Premere il tasto Lungo .
> L'acqua inizia a fluire dall'erogatore del caffè e da quello dell'acqua calda
> Accendere la macchina in modo Stand-by.



Abtropfschale leeren. Wassertank ausspülen. Maschine mit einem feuchten Tuch reinigen.
> Die Maschine ist fertig entkalkt.

Svuotare la griglia raccogligocce. Sciacquare il serbatoio dell'acqua. Pulire la macchina con un panno umido.
> La macchina è pronta e decalcificata.

14 Maschine entleeren
Svuotare l'apparecchio

VORSICHT
ATTENZIONE

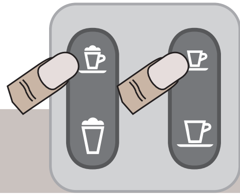
Bei längerer Nichtbenutzung ist es nötig, die Maschine zu entleeren. Flüssigkeit im System könnte gefrieren und die Maschine beschädigen.

Quando non si utilizza l'apparecchio per Lungo tempo, è necessario svuotare l'apparecchio. I liquidi potrebbero gelare e danneggiare l'apparecchio.



Wassertank leeren.

Svuotare il serbatoio acqua.

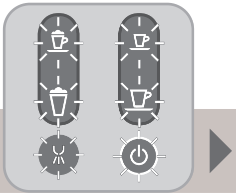


Cappuccino und espresso Tasten gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt halten > Maschine startet Entleerungsmodus.

Premere contemporaneamente i pulsanti Cappuccino ed espresso per 5 secondi > l'apparecchio avvia la funzione di svuotamento.

15 Fehlerbehebung
Ricerca guasti

Problem Problema	Lösung Soluzione
Kein Kaffee / kein Wasser **Non esce caffè/non esce acqua**	Wassertank ist leer > Mit Trinkwasser füllen. Il serbatoio acqua è vuoto > Riempire il serbatoio con acqua fresca.
	Entkalken, falls notwendig > siehe Kapitel 13. Decalcificare, se necessario > rif. Capitolo 13.
Kaffee ist nicht heiß genug **Il caffè non è sufficiente**	Tasse vorwärmen. Preriscaldare la tazza.
	Entkalken, falls notwendig > siehe Kapitel 13. Decalcificare, se necessario > rif. Capitolo 13.
Hebel kann nicht ganz geschlossen werden **La leva non può essere chiuso completamente**	Kapselbehälter leeren und sicherstellen, dass im Innenraum keine Kapsel blockiert ist. Svuotare il contenitore capsule. Assicurarsi che non ci sia una capsula bloccata interno al contenitore.
Die Qualität des Schaumes ist nicht optimal **La schiuma del latte non è soddisfacente**	Sicherstellen dass magere oder teilentrahmte Milch gekühlt gebraucht wird (ca. 5°C). Sicherstellen, dass der Schaumre-gulierer sauber ist. Wenn nicht, im Geschirrspüler zusam-men mit den anderen Teilen des Milchbehälters reinigen. Utilizzare latte scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 5°C). Assicurarsi che il regolatore di schiuma sia pulito. In caso contrario, lavarlo in lavastoviglie con tutti gli altri elementi della caraffa.



Alle Tasten blinken bis die Leitungen vollständig entleert sind.

Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente finché i condotti interni dell’apparecchio sono completamente vuoti.



Wenn der Vorgang beendet ist, wechselt die Maschine in den Standby-Modus.

Quando lo svuotamento è terminato, l’apparecchio passa in Standby.

Problem Problema	Lösung Soluzione
Alarm **Allarme**	Die oberen 4 Tasten blinken für 5 Sekunden > Wassertank füllen. 4 pulsanti lampeggiano per 5 secondi > Riempire il serbatoio acqua.
	Standby-Taste blinkt schneller > Maschine ist überhitzt > Warten bis sie sich abgekühlt hat. Il pulsante Standby lampeggia velocemente > L’apparecchio è troppo caldo > Attendere finché si raffredda.
	Alle Tasten blinken im Wechsel > Maschine ist im Entleerungsmodus. Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente > L’apparecchio è in funzione svuotamento.
	Lungo Taste blinkt schneller > Maschine ist im Entkalkungsmodus. Il pulsante Lungo lampeggia velocemente > L’apparecchio è in funzione decalcificazione.
	Keine Taste leuchtet > Stromzufuhr kontrollieren > Bei Problemen den Nespresso Club kontaktieren. Nessuna luce > Verificare il collegamento e la rete elettrica > Se il problema persiste, contattare Nespresso Club.

16 Technische Daten
Dati tecnici

- 220-240 V, 50-60 Hz, max. 1300 W
- max. 19 bar
- ~ 6kg
- 1,2 l
- 0,5 l
- 5 °C ... 45 °C
- 20,5 cm 34,2 cm 25,8 cm

Die Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, entsprechen den Vorschriften der Europäischen Verordnung Nr. 1935/2004.

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

17 Optionales Zubehör
Accessorio optional

Nespresso Entkalkungsset
Kit decalcificazione Nespresso



Art. 3035/CBU

16 Spécifications techniques
Technical specifications

220-240 V, 50-60 Hz, max. 1300 W

max. 19 bar

~ 6kg

1,2 l

0,5 l

5 °C ... 45 °C

20,5 cm 34,2 cm 25,8 cm

Les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires sont conformes aux prescriptions du règlement européen 1935/2004.

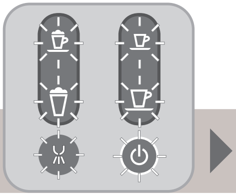
Materials and accessories coming into contact with food conform to EC regulation 1935/2004.

17 Accessoire optionnel
Optional accessory

Kit de détartrage Nespresso
Nespresso descaling kit



Art. 3035/CBU



Tous les boutons clignotent alternativement jusqu'à ce que les circuits soient vides.

All buttons blink alternately until pipes are completely empty.



Quand le cycle est fini,
la machine est en mode veille.

When process is finished machine switches to standby mode.

Problème Problem	Solution Solution
Alertes **Alerts**	Les 4 boutons café et recettes lait clignotent pendant 5s > Remplir le réservoir à eau. The 4 recipe buttons blink for 5 seconds > Fill water tank.
	Le bouton veille clignote rapidement > La machine est trop chaude > Attendre qu'elle refroidisse. Standby button blinks faster > Machine is too hot > Wait until it cools down.
	Tous les boutons clignotent alternativement > La machine vide le système. All buttons blink alternating > Machine is in emptying mode.
	Le bouton Lungo clignote plus vite > La machine est en mode détartrage. Lungo button blinks faster > Machine is in descaling mode.
	Pas de lumière > Vérifier la fiche secteur > En cas de problème, appeler le Club Nespresso. No light > Check mains > In case of problems, call Nespresso Club.

14 Vider la machine
Emptying machine

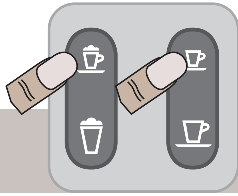
AVERTISSEMENT
WARNING

Avant une non utilisation prolongée, il est nécessaire de vider la machine. L'eau peut geler et endommager la machine.

For a longer disuse, it is necessary to empty the machine. Liquids may freeze and damage the machine.



Vider le réservoir à eau.
Empty water tank.

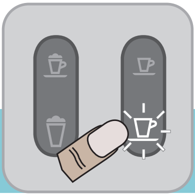


Appuyer sur les boutons Cappuccino et espresso simultanément pendant 5 secondes > La machine entre dans le mode vidange.

Press Cappucino and espresso buttons simultaneously for 5 seconds > Machine enters emptying mode.

15 Pannes
Troubleshooting

Problème Problem	Solution Solution
Pas de café / pas d'eau **No coffee / no water**	Le réservoir à eau est vide > Le remplir avec de l'eau fraîche. Water Tank empty > Fill water tank with fresh water.
	Détartrer si nécessaire > cf. chapitre 13. Descale, if necessary > refer to chapter 13.
Le café n'est pas assez chaud **Coffee not hot enough**	Préchauffer les tasses. Preheat cup.
	Détartrer si nécessaire > cf. chapitre 13. Descale, if necessary > refer to chapter 13.
La poignée ne peut pas être complètement fermée **Lever cannot be closed completely**	Vider le bac à capsules. Contrôler qu'il n'y a pas de capsules coincées dans le bac. Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.
La qualité de la mousse n'est pas optimale **Quality of milk froth is not up to standard**	Assurez-vous que vous utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à la température du réfrigérateur (aux environs de 5°C). Assurez-vous que le levier d'ajustement de la mousse de lait est propre. Si ce n'est pas le cas le mettre dans le lave-vaisselle ainsi que les autres composants du réservoir à lait. Make sure that you use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C). Make sure that the froth regulator is clean. If not, clean in dishwasher together with the other parts of the milk container.



Appuyer sur Lungo
> Les boutons Lungo et Latte Macchiato clignotent alternativement.

Press Lungo button
> Lungo and Macchiato buttons will blink alternatively.



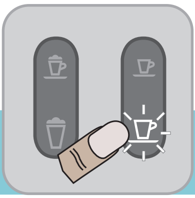
> Le détartrant coule alternativement par la sortie café et par la buse eau chaude.

> Descaling product flows alternately through coffee outlet and hot water nozzle.



Attendez jusqu'à ce que la touche Lungo soit la seule à encore clignoter. Continuer pour enlever les restes de détartrant.

Wait until only the Lungo button is still flashing. Continue in order to remove the rest of the descaler.



Appuyer sur la touche Lungo
> l'eau de rinçage coule par la sortie café et par la buse eau chaude >La machine passe en mode Veille.

Press Lungo button
> Water flows through coffee outlet and hot water nozzle
> Machine switches into standby mode.



Vider le bac récolte-gouttes. Rincer le réservoir d'eau. Nettoyer la machine avec un chiffon humide. >Le détartrage de la machine est terminé.

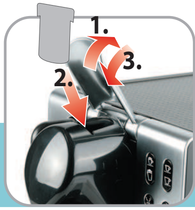
Empty drip tray. Rinse out water tank. Clean machine using a damp cloth.

> You have now finished descaling the machine.



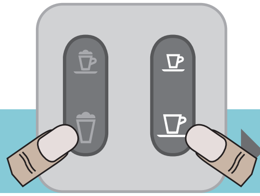
Placer un récipient (600 ml min.) sous la sortie café et un autre (600 ml min.) sous la buse eau chaude.

Place one container each (min. 600 ml) under both the coffee outlet and under the hot water nozzle.



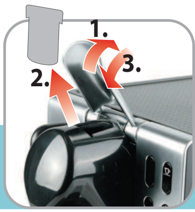
1. Lever la poignée.
2. Insérer le filtre fourni avec le set de détartrage.
3. Refermer la poignée.

1. Open lever.
2. Insert filter provided with descaling kit.
3. Close lever.



Appuyer simultanément sur les boutons Macchiato et Lungo pendant 5 secondes > Le bouton Lungo clignote rapidement.

Press Macchiato and Lungo buttons simultaneously for 5 seconds
> Lungo button will blink faster.



1. Ouvrir la poignée.
2. Enlever le filtre.
3. Fermer.

1. Open lever.
2. Remove filter.
3. Close lever.





Vider le bac récolte-gouttes, vider le récipient et le replacer. Remplir le réservoir à eau avec de l'eau fraîche jusqu'au maximum „MAX".

Empty container and drip tray. Fill water tank with fresh water up to the maximum level „MAX".



Placer de nouveau des récipients sous la sortie café et sous la buse eau chaude.

Place containers under the coffee outlet and hot water nozzle again.



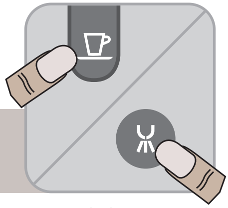
Enlever les grilles des bacs se situant sur les côtés. Les nettoyer.

Remove grid of side panels. Clean side panels.



Utiliser un chiffon humide et un agent nettoyant doux pour nettoyer la surface de la machine.

Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine.



Mettre la buse eau chaude.
Pour rincer les circuits appuyer sur Lungo ou sur le bouton eau chaude (sans capsule à l'intérieur).

Plug the hot water nozzle.
To rinse the pipes, press either Lungo or hot water button (without capsule inside).



Installer la buse eau chaude. Les touches espresso, Lungo et Eau chaude sont allumées.

Insert hot water nozzle. The espresso, Lungo and hot water buttons will light up.



Vider et nettoyer le récipient à capsules et le bac récolte-gouttes. Vider le réservoir à eau.

Empty capsule container and drip tray and clean them. Empty water tank.



Remplir le réservoir à eau avec 500 ml d'eau et 100 ml de détartrant.

Fill water tank with 500 ml of water and 100 ml of descaling product.

12 Nettoyage au quotidien
Daily cleaning



Vider l'eau résiduelle. Vider et rincer le réservoir à capsules.

Empty residue water. Empty capsules and rinse.



Quand le flotteur du bac récolte-gouttes est visible: enlever la grille. Vider et rincer le bac.

When drip tray level indicator is showing: Remove grid. Empty and rinse.



Enlever le couvercle du réservoir à eau. Vider et rincer le réservoir. Le réservoir et son couvercle ne sont pas lavables en machine.

Remove lid of water tank. Empty and rinse water tank. The water tank and its lid are not dishwasher-proof.

13 Détartrage

Durée: 20 minutes. Mettre la machine en marche.
Ne pas éteindre la machine pendant le détartrage.

Descaling

Duration: 20 minutes. Switch machine on.
Do not switch off while machine is being descaled.

Dureté de l'eau: / Water hardness: → Détartrer après … tasses: / Descale after … cups:

fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200



ATTENTION
CAUTION

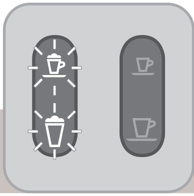
Lire attentivement les consignes de sécurité sur l'emballage du détartrant. La solution de détartrage peut être nocive. Eviter tout contact avec les yeux, la peau ou la surface de l'appareil. Ne pas utiliser de vinaigre: risque d'endommagement de la machine.

Please read the safety precautions on the descaling package carefully. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and machine surfaces. Do not use vinegar as it can damage your machine.

AVERTISSEMENT
WARNING

La buse lait est chaude. Danger de brûlure. Utiliser avec précaution.

The milk nozzle gets hot. Risk of burnt hands. Use with care.



> Le processus de rinçage démarre. Les boutons préparations lait clignotent pendant 12 secondes.

> Rinsing process starts. Milk recipe buttons are blinking for 12 seconds.



Maintenir le bouton de rinçage appuyé pour un rinçage additionnel ou relâcher.

Keep pressing the rinsing button for additional rinsing or release.



Nettoyer les connexions avec une éponge pour enlever les résidus de lait.

Clean pipes with a damp cloth to remove the milk residues.

11 Nettoyage après la préparation d'une recette lait
Rinsing after milk recipe preparation

NOTIFICATION
NOTICE

Vous pouvez laisser du lait dans le réservoir pendant le rinçage. La fonction de rinçage est nécessaire pour nettoyer les circuits du réservoir à lait après chaque utilisation.

You can leave the milk in the container during this process. This rinsing function is necessary to clean the pipes of the milk container lid after each use.



Placer un récipient sous la buse lait.

Place a container under milk spout.



Appuyer et maintenir appuyé le bouton de rinçage.

Press and hold rinsing button.



>Le cycle de rinçage est terminé. Les boutons préparations lait sont allumés.

>Rinsing process is finished. Milk recipe buttons are on.



Placer le réservoir à lait dans le réfrigérateur.

Place milk container in the refrigerator.

NOTIFICATION
NOTICE

Tous les composants du réservoir à lait sont lavables en machine. Les mettre au lave-vaisselle au minimum une fois par semaine.

All the milk container components are dishwasher-proof. Put them in the dishwasher at least once a week.



Après 3 secondes
> le bouton clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume.

After 3 seconds
> the button blinks 3 times
to confirm the new volume.



1. Lever la poignée pour éjecter la capsule.
2. Fermer.

1. Lift lever to eject capsule.
2. Close lever.

Volumes:
- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml milk et 40 ml coffee
- Latte Macchiato: 150 ml milk et 40 ml coffee
- Eau chaude: 125 ml

Le volume de mousse de lait dépend du type de lait utilisé et de sa température.

Preset volumes:
- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml milk and 40 ml coffee
- Latte Macchiato: 150 ml milk and 40 ml coffee
- Hot water: 125 ml

The milk froth volume depends on the kind of milk that is used and its temperature.







> Le cycle lait démarre. Une fois que le bouton est relâché, le volume de lait est mémorisé.

> Milk frothing starts. Once the button is released, the milk volume is stored.

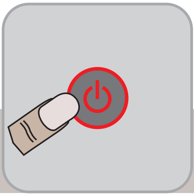
Appuyer et maintenir appuyé le même bouton.

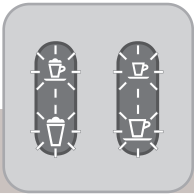
Press and hold the same button.

> Le cycle café démarre. Une fois que le bouton est relâché, le volume de café est mémorisé.

> Coffee preparation starts. Once the button is released, the coffee volume is stored.

10 Revenir à la programmation initiale
Restoring quantity to factory settings







Appuyer sur le bouton veille pendant 5 secondes.

Press the standby button for 5 seconds.

> Les autres boutons clignotent 3 fois.

> the other buttons blink 3 times.

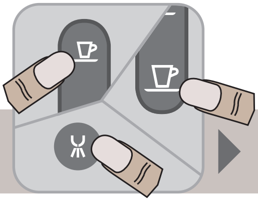
> Tous les volumes reviennent à la programmation initiale.

> All volumes are reset to factory settings.

ATTENTION
CAUTION

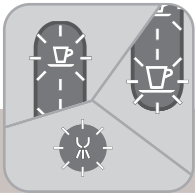
Si le volume du lungo est programmé à plus de 150 ml, il est obligatoire d'attendre 5mn avant de faire le lungo suivant. Risque de surchauffe!

If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: Let the machine heat for 5 minutes before making the next coffee. Overheating risk!



Appuyer et maintenir appuyé le bouton espresso, Lungo ou eau chaude. Relâcher dès que la quantité désirée est atteinte.

Press and hold espresso, Lungo or hot water button and release at desired volume level.



Après 3 secondes
> le bouton clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume.

After 3 seconds
> the button blinks 3 times to confirm the new volume.



1. Lever la poignée pour éjecter la capsule.
2. Fermer.

1. Lift lever to eject capsule.
2. Close lever.

ATTENTION
CAUTION

Si le volume du lungo est programmé à plus de 150 ml, il est obligatoire d'attendre 5 mn avant de faire le lungo suivant. Risque de surchauffe!

If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: Let the machine heat for 5 minutes before making the next coffee. Overheating risk!



Placer une tasse Cappuccino ou un verre Latte Macchiato sous la sortie café.

Place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under milk spout.

AVERTISSEMENT
WARNING

La buse lait est chaude. Danger de brûlure. Utiliser avec précaution.

The milk nozzle gets hot. Risk of burnt hands. Use with care.



Appuyer et maintenir appuyé le bouton Cappu-ccino ou Latte Macchiato.

Press and hold Cappuccino or Latte Macchiato button.

8 Programmation de la quantité d'eau chaude/ d'espresso/de Lungo

Adjusting quantity for hot water/espresso/Lungo



Volumes possibles:

- Café 20–300 ml
- Eau chaude 50–400 ml

Possible volumes:

- Coffee 20–300 ml
- Hot water 50–400 ml



Pour le café:
1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.

For coffee:
1. Open lever.
2. Insert capsule.
3. Close lever.



Placer une tasse adaptée sous la sortie café ou la buse eau chaude.

Place an appropriate cup under coffee outlet or hot water nozzle.

9 Programmation de la quantité de cappuccino / de Latte Macchiato

Adjusting quantity for capuccino /Latte Macchiato



Volumes possibles:

- Lait 30–200 ml
- Café 20–300 ml

Possible volumes:

- Milk 30–200 ml
- Coffee 20–300 ml



1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.

1. Open lever.
2. Insert capsule.
3. Close lever.

AVERTISSEMENT
WARNING

Risque de brûlure si le réservoir à lait n'est pas placé correctement. Toujours utiliser le réservoir à lait avec le couvercle et la buse lait fournis.

Risk of scalding if milk container is not inserted properly > Always use the milk container with lid and milk nozzle as included in the supply!

b

Mode veille

4 heures après la dernière utilisation

Standby mode

4 hours after last use



> Bouton veille rouge.
> La machine est en mode veille (98% d'économie).

> Standby button light on (red).
> Appliance is in standby mode (Energy reduction: approximately 98%).

Sortie du mode veille

Exit from Standby mode



Appuyer sur le bouton veille
> La machine préchauffe (le bouton veille clignote).

Press Standby button
> Machine heats up (standby button blinking).

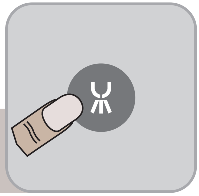
6 Préparation d’eau chaude
Preparing hot water



Placer la buse eau chaude.
Plug hot water noozle.



Mettre une tasse suffisam-ment grande sous la buse.
Place a sufficiently large cup under nozzle.



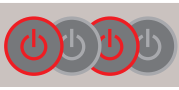
Appuyer sur le bouton eau chaude > L’eau chaude coule dans la tasse.
Press hot water button > hot water flows into cup.

7 Modes économiseurs d’énergie
Energy saving / Standby mode

a

Mode économie d’énergie
1 heure après la dernière utilisation

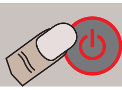
Energy saving mode
1 hour after last use

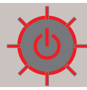


> Pulsation rouge du bouton veille.
> La machine est en mode économie d’énergie (50% d’économie).

> Standby button light on (red pulsing).
> Appliance is in energy saving mode (Energy reduction: approximately 50%).

Sortie du mode économie d’énergie
Exit from Energy saving mode





Appuyer sur le bouton veille
> la machine préchauffe (le bouton veille clignote).

Press Standby button
> Machine heats up (standby button blinking).



1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.

1. Open lever.
2. Insert capsule.
3. Close lever.



Ajuster le régulateur selon la quantité de mousse que vous souhaitez et selon le type de lait que vous utilisez.

Adjust the froth regulator according to the quantity of froth you want and to the kind of milk you use.



Placer une tasse Cappuccino ou un verre Latte Macchiato sous la sortie café.
Positionner la buse lait.

Place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout.





1. Lever la poignée pour éjecter la capsule.
2. Fermer.

1. Lift lever to eject capsule.
2. Close lever.



A la fin de la préparation:
> cf. chapitre 11 «Nettoyage après préparation d'une recette lait».

After preparation:
> see chapter 11 «Rinsing after milk recipe preparation».

5

Préparation d'un cappuccino ou d'un Latte Macchiato
Preparing capuccino and Latte Macchiato

AVERTISSEMENT
WARNING

Risque de brûlure si le réservoir à lait n'est pas placé correctement. Toujours utiliser le réservoir à lait avec le couvercle et la buse lait fournis.

Risk of scalding if milk container is not inserted properly > Always use the milk container with lid and milk nozzle as included in the supply!



Enlever le couvercle du réservoir à lait. Remplir avec la quantité de lait souhaitée (0.5 l max).

Remove lid of milk container. Fill container with desired quantity of milk (0.5 l max).



Fermer le réservoir à lait. Le placer sur la machine.

Close milk container. Attach it to appliance.

AVERTISSEMENT
WARNING

La buse lait est chaude. Danger de brûlure. Utiliser avec précaution.

The milk nozzle gets hot. Risk of burnt hands. Use with care.



Choisir Cappuccino ou Latte Macchiato.
> Le bouton clignote.

Select Cappuccino or Latte Macchiato.
> The button is blinking.

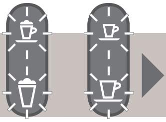


> Le lait puis le café coulent dans la tasse.

> Cappuccino or Latte Macchiato flows into cup.

b

Si le réservoir est vide pendant la préparation
If water tank is empty during preparation



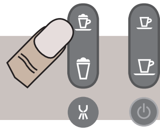
Les boutons café et recettes lait clignotent pendant 5s
> le réservoir à eau est vide.

Milk recipes and coffee buttons flash for 5 s
> water tank is empty.



Enlever le réservoir à lait.
Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche.

Remove milk container.
Fill water tank with fresh water.



Appuyer sur la préparation désirée:
> elle redémarre.

Press desired button
> preparation is starting again.



> La vitesse du débit dépend de la variété de café.

> Flow speed depends on coffee variety.



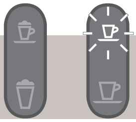
1. Lever la poignée pour éjecter la capsule (tombe dans le réservoir à capsules).
2. Fermer.

1. Lift lever to eject capsule (drops into capsule container).
2. Close lever.

3a

Instructions pour toutes les préparations
Instructions for all types of beverages

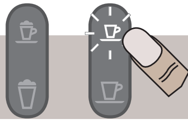
Dès que la préparation commence
Once the preparation starts



> le bouton activé clignote

> activated button blinks

Pour stopper la préparation
Cancel preparation

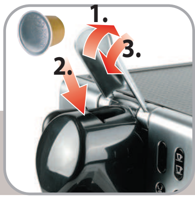


Pour stopper avant la fin de la préparation, appuyer sur le même bouton.

To stop preparation press the same button for the required quantity again.

4

Préparation d'un espresso ou d'un Lungo
Preparing espresso and Lungo



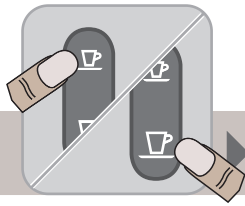
1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.

1. Open lever.
2. Insert capsule.
3. Close lever.



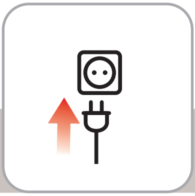
Placer une tasse suffisamment grande sous la sortie café.

Place a sufficiently large cup under coffee outlet.



Choisir espresso ou Lungo (petite ou grande tasse).
> Le bouton clignote.

Select espresso or Lungo (small or large cup).
> The button is blinking.



Brancher la machine.
Plug machine into mains.



Allumer la machine.
Switch machine on.



Préchauffage (bouton veille clignotant).
System is heating up (blinking standby button).



> Pas d'eau: voir chapitre «Pannes».
> If no water flows: see chapter «Troubleshooting».

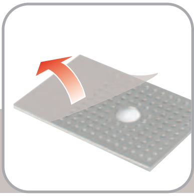


Après 1mn: préparation possible de café. Les boutons café sont allumés.
After one minute system is ready to make coffee. Coffee buttons are on.



Après 2mn: préparation possible d'eau chaude ou de recettes lait avec le réservoir à lait.
After 2 minutes, system is ready to make hot water or milk recipes if milk container is plugged.

1 Mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée
First use or after a longer period of non-use



Retirer le film plastique de la grille du bac récolte-gouttes et des grilles latérales.

Remove plastic film from the drip tray grid and from the side grids.



Remplir le réservoir d'eau fraîche jusqu'au maximum.

Fill water tank with fresh water up to maximum level.



Mettre la buse eau chaude. Placer un récipient sous la sortie café et la sortie eau chaude.

Plug hot water nozzle. Place a container under coffee outlet and hot water nozzle.



Après 2mn, la machine est prête au rinçage.

After two minutes, system is ready to rinse.





Rinçage: préparez 3 lungo de suite en appuyant sur la touche lungo (sans capsule) et 3 tasses d'eau chaude, en appuyant sur la touche eau chaude.

Rinsing: brew 3 preparations pressing the Lungo button (without capsule inside). Then brew hot water 3 times by pressing the hot water button.

2 Allumer la machine
Switch machine on



Remplir le réservoir d'eau fraîche jusqu'au maximum.

Fill water tank with fresh water up to maximum level.



Allumer la machine.

Switch machine on.



Préchauffage (bouton veille clignotant).

System is heating up (blinking standby button).

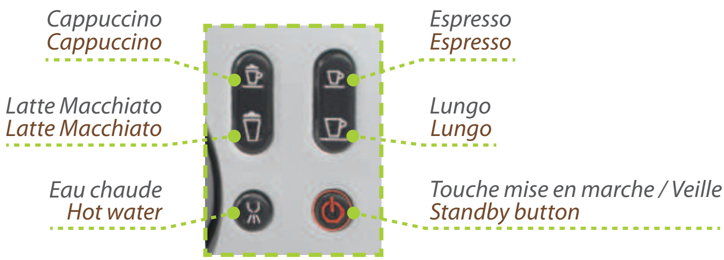
Système Rapid Cappuccino
Rapid Cappuccino System

1



Commandes
Backlit buttons

2





ou
or



Si le réservoir à lait est installé, les boutons café et préparations lait sont allumés.

If milk container is plugged, coffee and milk recipe buttons are on.

Si la buse eau chaude est installée, les boutons café et eau chaude sont allumés.

If hot water nozzle is plugged, coffee and hot water buttons are on.

Vue d'ensemble
Overview

Interrupteur principal
Main Switch

Plateau repose tasses
Cup Plate

Poignée
Lever



Buse eau chaude
Hot water nozzle

Sortie café
Coffee outlet

Réservoir à eau (1.2L)
Water tank (1,2 L)

Réservoir à capsules
Capsule container

Flotteur du bac récolte-gouttes
Drip tray level indicator

Niveau d'eau du réservoir d'eau
Water tank level indicator

Bac récolte-gouttes (faire coulisser à l'intérieur pour un verre Latte Macchiato)
Drip-Tray (push inside for Latte Macchiato glass)

Accessoires: voir sur le packaging
Accessories: see on packaging

Proper use

This machine is for preparing speciality coffee and for heating water for use in private households in accordance with these instructions for use and using the supplied capsules. Only use capsules authorised for the Nespresso system. Any other use is not in accordance with the instructions.

Any use that is not in accordance with the instructions may cause personal injury and leads to a loss of any rights to claim under the guarantee. The manufacturer assumes no liablity for damages from use that is not in accordance with the instructions.

Important instructions for use and disposal

Always close the lever. Never open the lever while the machine is running. Only use the machine with the drip tray and grid. Risk of burns!

Your machine is made of high-quality material that can be reused or recycled. Take it to a collection point.

To dispose of it unplug from mains by pulling the plug out of the socket. Then cut the cable off as close as possible to the housing of the machine.

Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2002/96/EC.
At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.
It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.
Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

The packaging was made from recyclable material. You can obtain information on local regulations from the appropriate authority in your area.

Your service at Nespresso Club

Hotline: Please refer to the included folder, chapter Club
www.nespresso.com

Pay attention to instructions • Symbols

WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor injuries.

NOTICE

NOTICE used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in damage to property.

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Observe all safety messages that show this symbol to prevent possible injury or death.

Suitable for dishwashers.

Not suitable for dishwashers.

Safety Instructions

READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN FULL TO AVOID POSSIBLE HARM AND DAMAGE. SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PASS THEM ON TO ANY SUBSEQUENT USER.

It is essential for users to observe these instructions for use and safety precautions in order to avoid injuries, damage to health and harm.

Do not use the machine if damaged. At the first sign of a defect, unusual noises or smells switch the machine off and unplug from the socket. Risk of electric shock and fire. Contact the Nespresso Club.

Only use the machine if the cable is intact. Arrange for replacement of damaged cables from Nespresso Club only. Risk of fatal electric shock!

Only plug the machine into suitable, earthed mains connections. Make sure that the power supply meets specifications on the identification plate of the machine (see underside of machine). Otherwise there is a risk from fire and electric shock!

Place the machine on an even, heat-resistant surface to avoid fire hazard. Store and use the machine indoors only.

Do not put the cable near sources of heat or on sharp edges and the like. Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself, or the cable may be damaged.

Do not allow the cable to dangle! Arrange the cable so that there is no risk of tripping over it!

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Always use the milk container with lid and milk nozzle that are included in supply for milk recipes. Otherwise there is a risk of scalding.

After use the milk nozzle will still be very hot. Do not touch! Risk of burns!

If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: Let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Overheating risk!

Never put your hand inside the space for the capsules. Risk of injury! Never remove the housing from the machine. Do not insert any objects into the openings. This may result in danger of electric shock! Any work that is not described in these instructions should only be carried out by the Nespresso Club!

Clean the machine with care at regular intervals. Soiling may cause damage to health. Unplug the machine and allow to cool off before cleaning.

Descale the machine at regular intervals according to the instructions. Otherwise the machine may become damaged and pose risk to health.

Make sure all electrical connections, plugs and cables are dry. Never submerge the machine in liquids. Protect the machine from dripping or splashing water. Electricity and water together pose a risk to life from electric shock.

If the machine is out of use for a longer period (holidays etc.) unplug it from the mains.

Utilisation conforme

Cette machine est conçue pour la préparation de boissons à base de café ou pour chauffer de l'eau. Cet appareil est destiné à l'usage domestique, conformément à ce mode d'emploi. N'utilisez exclusivement que des capsules Nespresso. Toute autre utilisation n'est pas conforme avec les instructions.

Toute utilisation qui n'est pas conforme aux instructions peut causer des lésions corporelles et conduire à l'annulation de la garantie. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.

Consignes importantes lors de l'utilisation

Toujours fermer la poignée. Ne pas l'ouvrir pendant la préparation du café: ne jamais utiliser l'appareil sans bac ni grille d'égouttage. Risque de brûlures !

Votre machine contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez-la à un point de collecte ou à défaut à un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

Pour vous débarrasser de la machine, débranchez-la en tirant la fiche de la prise. Puis couper le cordon le plus court possible. Apportez la machine et le cordon à votre centre de recyclage ou au club Nespresso.

Information importante pour un recyclage correct de la machine en accord avec la directive EC 2002/96/EC.
En fin de vie, la machine ne doit pas être déposée avec les ordures ménagères.
Elle doit être déposée dans un point de collecte ou à défaut un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.
Le traitement spécifique d'un appareil électroménager évite de possibles conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé, découlant d'un traitement inapproprié. Cela permet de recycler les matériaux qui composent la machine afin de générer des gains significatifs en énergie et en ressources. Afin de rappeler la nécessité de traiter les appareils électroménagers séparément, la machine est marquée du sigle de recyclage.

Le packaging est fait d'un matériau recyclable. Vous pouvez obtenir des informations sur les règlementations locales auprès de l'autorité compétente de votre territoire.

Votre service au club Nespresso

Numéro d'appel: se référer au classeur ci-joint, chapitre Club
www.nespresso.com

Attention aux instructions • Symboles

AVERTISSEMENT
AVERTISSEMENT indique une situation présentant des risques susceptibles de provoquer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION
ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse et susceptible d'entraîner des lésions corporelles de faible ou moyenne gravité.

NOTIFICATION
NOTIFICATION non précédée du symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse et susceptible d'entraîner des dommages matériels.

Ceci est le symbole d'une alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez toutes les consignes de sécurité précédées de ce symbole au risque de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

Est lavable en machine.

Ne résiste pas au lave-vaisselle.

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER LES CONSIGNES ATTENTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AFIN D'ÉVITER D'ÉVENTUELS DOMMAGES ET BLESSURES. VEUILLEZ GARDER CETTE NOTICE ET LA TRANSMETTRE À TOUS LES UTILISATEURS FUTURS.

Il est essentiel que les utilisateurs respectent le mode d'emploi et les consignes de sécurité, afin d'éviter les blessures, les dommages et les préjudices.

N'utilisez pas la machine si elle est défectueuse. Au premier signe d'une défaillance, de bruits inhabituels ou d'odeurs, éteignez la machine et débranchez la prise.

N'utilisez la machine que si le cordon d'alimentation est intact. Faites aussitôt remplacer tout cordon défectueux par le club Nespresso uniquement.

Ne branchez la machine que sur une prise dotée d'une mise à terre. Assurez-vous que la tension du réseau correspond aux données inscrites sur la plaquette d'identification de la machine (située sous la machine). Risque d'incendie ou d'électrocution.

Posez la machine sur une surface plane et résistante à la chaleur afin d'éviter tout risque d'incendie.

Ne posez pas le cordon d'alimentation près de sources de chaleurs ou sur des arrêtes vives. Débranchez en tirant la fiche et non en tirant le cordon lui-même: il pourrait être endommagé.

Ne faites pas pendre le cordon d'alimentation. Placez-le de telle façon qu'il n'existe aucun risque de faire trébucher quelqu'un.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient fait l'objet d'une première supervision ou n'aient reçu des instructions concernant l'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Utilisez toujours le réservoir à lait avec le couvercle et la buse lait qui sont fournis, pour la préparation de recettes à base de lait. Risque de brûlures.

Après utilisation, la buse lait reste très chaude.
Ne pas la toucher ! Risque de brûlures !

Si le volume du lungo est programmé à plus de 150 ml, il est obligatoire d'attendre 5mn avant de faire le lungo suivant. Risque de surchauffe!

Ne mettez jamais vos doigts à l'intérieur du compartiment à capsules. Risque de blessures ! Ne jamais ouvrir l'appareil, ne rien mettre dans les ouvertures de l'appareil. Risque d'électrocution ! Toute opération non décrite dans ce mode d'emploi relève de la compétence de notre service après-vente.

Nettoyez la machine soigneusement et régulièrement. Des salissures peuvent causer des dommages. Débranchez la machine et attendez qu'elle refroidisse avant de la nettoyer.

Détartrez la machine régulièrement en suivant les instructions. Sans cela, la machine peut s'endommager et présenter un risque.

Assurez-vous que toutes les connections électriques, les prises et le cordon d'alimentation sont secs. Ne plongez jamais la machine dans l'eau. Mettez-la à l'abri de toute éclaboussure. L'électricité et l'eau représentent un risque d'électrocution.

Retirez la fiche de la prise en cas d'absence prolongée (vacances etc…).

Table des matières

Table of contents

NESPRESSO

Lattissima

Mode d'emploi – Instructions



DēLonghi

KENWOOD SWISS AG
6341 Baar, Lättichstrasse 6, Postfach 351
Telefon 041-766 87 27 / Fax 041-766 87 77
www.delonghi.ch

⚠ Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir pris connaissance de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité!
⚠ Please read the instructions and safety precautions before operating the appliance!